

CASTELLANOS & Co.

Calle 94 A No.7A-09

Bogotá-Colombia

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E.

S.

D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-176262- -00003-0000

Fecha: 2012-02-23 16:59:14 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

Ref.: Expediente No. **11 176262**

Solicitud de Patente de Invención Fase Nacional para: **COMPUESTOS
INSECTICIDAS**

Solicitantes: **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**

SYNGENTA LIMITED

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

Yo, **Margarita Castellanos Abondano**, obrando en mi calidad de apoderada de la sociedad solicitante de la solicitud de Patente de Invención citada en la referencia, en atención a su oficio No. **2162** notificado por fijación en lista del 16 de febrero de 2012, atentamente me permito dar repuesta al mismo de la siguiente manera:

- Presento documento de cesión de los inventores a la sociedad solicitante notarizado y apostillado, junto con su traducción oficial.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Del Director,

Margarita Castellanos Abondano

C.C. No. **39.779.654** de Usaquén

T.P.A. No. **70.819** de **C.S.J.**

Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá, D.C.

Tel.: 7560770

Bogotá, D.C.

23 FEB. 2012

Patentes/P2384/MEMORIAL FORMA

DOCUMENTO DE CESIÓN ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

COMPUESTOS INSECTICIDAS

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a

**SYNGENTA PARTICIPATIONS AG,
Schwarzwaldallee 215,
4058 Basel, Switzerland**

and

**SYNGENTA LIMITED,
European Regional Centre,
Priestley Road, Surrey Research Park,
Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom,**

en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

INSECTICIDAL COMPOUNDS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to

SYNGENTA PARTICIPATIONS AG and SYNGENTA LIMITED,

as far as the Republic of Colombia is concerned.

Peter Renold ✓

Peter RENOLD, Syngenta Crop Protection
Münchwilen AG, Schaffhauserstrasse, 4332
Stein, SWITZERLAND, citizen of SWITZERLAND

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Jérôme Yves Cassayre ✓

Jérôme Yves CASSAYRE, Syngenta Crop
Protection Münchwilen AG,
Schaffhauserstrasse, 4332 Stein,
SWITZERLAND, citizen of FRANCE

Myriem El Qacemi ✓

Myriem EL QACEMI, Syngenta Crop Protection
Münchwilen AG, Schaffhauserstrasse,
4332 Stein, SWITZERLAND, citizen of FRANCE

Jagadish Pabba ✓

Jagadish PABBA, Syngenta Biosciences
Private Limited, Santa Monica Works, Corlim
Ilhas Goa,
403110 Goa, INDIA, citizen of INDIA

Thomas Pitterna ✓

Thomas PITTERNA, Syngenta Crop Protection
Münchwilen AG, Schaffhauserstrasse, 4332
Stein, SWITZERLAND, citizen of AUSTRIA

ATTESTATION

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel, Switzerland, Marius Meier, certify herewith the authenticity of the signatures attached heretofore of **Mr. Peter Renold**, citizen of Brunegg, Switzerland, residing in Rheinfelden, Switzerland, of **Mr. Jérôme Cassayre**, citizen of France, residing in Hésingue, France, of **Ms. Myriem El Qacemi**, citizen of France, residing in Basel, of **Mr. Jagadish Pabba**, citizen of India, residing in Corlim, Goa, India, and of **Mr. Thomas Pitterna**, citizen of Austria, residing in Kaisten, Switzerland.

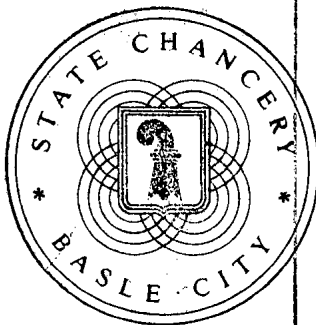
The authenticity of the signatures was established by means of comparison.

BASEL, Switzerland, this 6th (sixth) day of January 2012 (two thousand and twelve)



M. Meier
Notar

Leg.Prot.Nr. 32 /2012



APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)

This official document

2. is signed by *hc. iur.*

M. Meier

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the *above mentioned*

Certified

6. Jan. 2012

5. in Basel (Bâle)

6. on

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *139/238*

9. Seal /stamp:

10. Signature:

Helena Schaffner

-----TRADUCCION OFICIAL No. 12-0205-----

De un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello y firma de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia.-----

(Anexos a un documento en español e inglés de Cesión de Patente de Compuestos Insecticidas de Peter RENOLD, Jerome Yves CASSAYRE, Myriem EL QACEMI, Jagadish PABBA y Thomas PITTERNA a favor de SYNGENTA PARTICIPATIONS AG)

Certificación

Yo, el sucrito notario de derecho civil de Basilea, Suiza, Marius Meier, certifico por el presente que las firmas impuestas en el presente son las firmas auténticas del señor Peter RENOLD, ciudadano de Brunegg, Suiza, residente en Rheinfelden, Suiza, del señor Jerome CASSAYRE, ciudadano de Francia, residente en Hésingue, Francia, de la señora Myriem EL QACEMI, ciudadana de Francia, residente en Basilea, del señor Jagadish PABBA, ciudadano de India, residente en Corlim, Goa, India y del señor Thomas PITTERNA, ciudadano de Austria, residente en Kaisten, Suiza.

La autenticidad de la firma fue establecida por medio de comparación.
BASILEA, Suiza, hoy día seis (6) de Enero de 2012 (dos mil doce).

(fdo) ilegible

M. Meier

Notario

Legalización Prot. No. 32/2012

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Suiza

Este documento oficial

2. ha sido firmado por: Lic. Jur. M. Meier

3. en su carácter de Notario Público

4. y certificado con el sello de : antes mencionado

CERTIFICADO

5. en Basilea

6. el 6 de Enero de 2012

7. Por la Cancillería de Estado del Canton de Basel-Stadt

8. No. 139/238

9. sello (sello)

10. Firma:

(fdo) ilegible

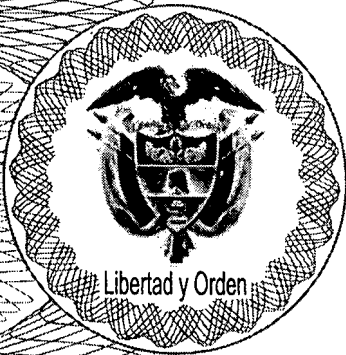
Helena Schaffner

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Febrero 2, 2012



MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02756/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **DUQUE DE BERNAL MARIA DORA**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **2/6/2012 9:52:00 a.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMCG9521246**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **139/238**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **2**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100117160500627

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones